



彦根信息简报

(広報ひこね 中国語版)



No. 1346-1347

発行・編集：彦根市人权政策课

彦根市元町4番2号

TEL 0749-30-6113



2016年1月

中国語 电话咨询	每周五（节假日除外） 10:00~12:30、13:30~16:00	电话 27-2400 （咨询专用电话）	关于日本的生活习惯、制度、 在市政府等办理手续的不明 之处、生活中的不便之处、等 等。
-------------	---------------------------------------	------------------------	--

用手机拨打电话时，请在电话号码前加拨 0 7 4 9。

此「彦根信息简报」是根据彦根政府报（広報ひこね）内容编制而成

彦根政府报的汉语译本「彦根信息简报」在以下地点可以拿到。

＊市政府办公厅 1 楼 ＊支所・出張所（办事处） ＊彦根市立医院急救门诊附近
 ＊神野妇产科 ＊友仁山崎医院小卖部附近 ＊福祉保健中心 ＊图书馆 ＊文化广场
 ＊彦根邮政总局 ATM 附近 ＊国际交流沙龙（市民会馆）
 ＊ビバシティ（南彦根购物中心）2 楼子供センター（儿童中心）附近
 ＊业务超市（戸贺店）＊滋贺银行（大藪支店）＊ベイシア（彦根店）
 ＊イオンタウン ヒコネ

中国语 电话咨询	每周五（节假日除外） 10: 00～12: 30、13: 30～16: 00	电话 27-2400 （咨询专用电话）	关于日本的生活习惯、制度、 在市政府等办理手续的不明 之处、生活中的不便之处、等 等。
-------------	---	------------------------	--

用手机拨打电话时，请在电话号码前加拨 0 7 4 9。

● 日语教室

上课的日程时间		地点	教室名、联络方式	上课的 费用
每星期三 すいようび	19:00～20:30	市民会馆 2 层会议室	彦根市国際協会 （※12 月～2 月教室休息） 国際交流サロン 电话 22-5931	100yen / lesson 100 円 / 1 回
每星期六 どようび	14:00～16:00	中地区公民馆	彦根国際交流会 VOICE なえむらさん 电话 090-7118-5250	100yen / lesson 100 円 / 1 回
每星期日 にちようび	10:00～11:30	西地区公民馆	公益日语学习教室スマイル よしおかさん 电话 24-7241	100yen / lesson 100 円 / 1 回
星期一～星 期五(除去节 假日) げつようび～ きんようび	① 10:00～11:30 ② 13:30～15:00 ③ 15:30～17:00	イノベーション オフィス 「納屋七」 （城町 1 丁目）	日语教室スマイル・サテライト （平日教室） 納屋七 电话 29-5077 或者找 みずのさん 电话 070-5661-7345	100yen / lesson 100 円 / 1 回

个人社会保障编号“マイナンバー”制度

关于通知卡的领取及个人编号卡的申请之注意事项

领取通知卡

▼10月5日以后迁居者

通知卡的邮发业务可能被延迟，敬请理解并等候。

▼未收通知卡者

若有家里无人可收通知卡而通知卡被退回到市政府的情况，市政府市民课将一定把通知函邮寄给该家庭。收到通知函后，请持通知函及本人确认材料（例如驾照、在留卡等）到市民课来领取。

▼有特殊情况者（例如 DV 家暴等）

若有 DV（家暴）等特殊情况而无法在登录住所收通知卡时，请与市民课联系商量。

申请交付个人编号卡

▼网上申请

可以通过电脑、智能手机申请交付。请使用智能手机等的拍照功能拍面部照片之后，通过 QR 码访问到申请专用网页（只有日语）。输入必要事项并与面部照片一起电发即可。

▼邮发申请单

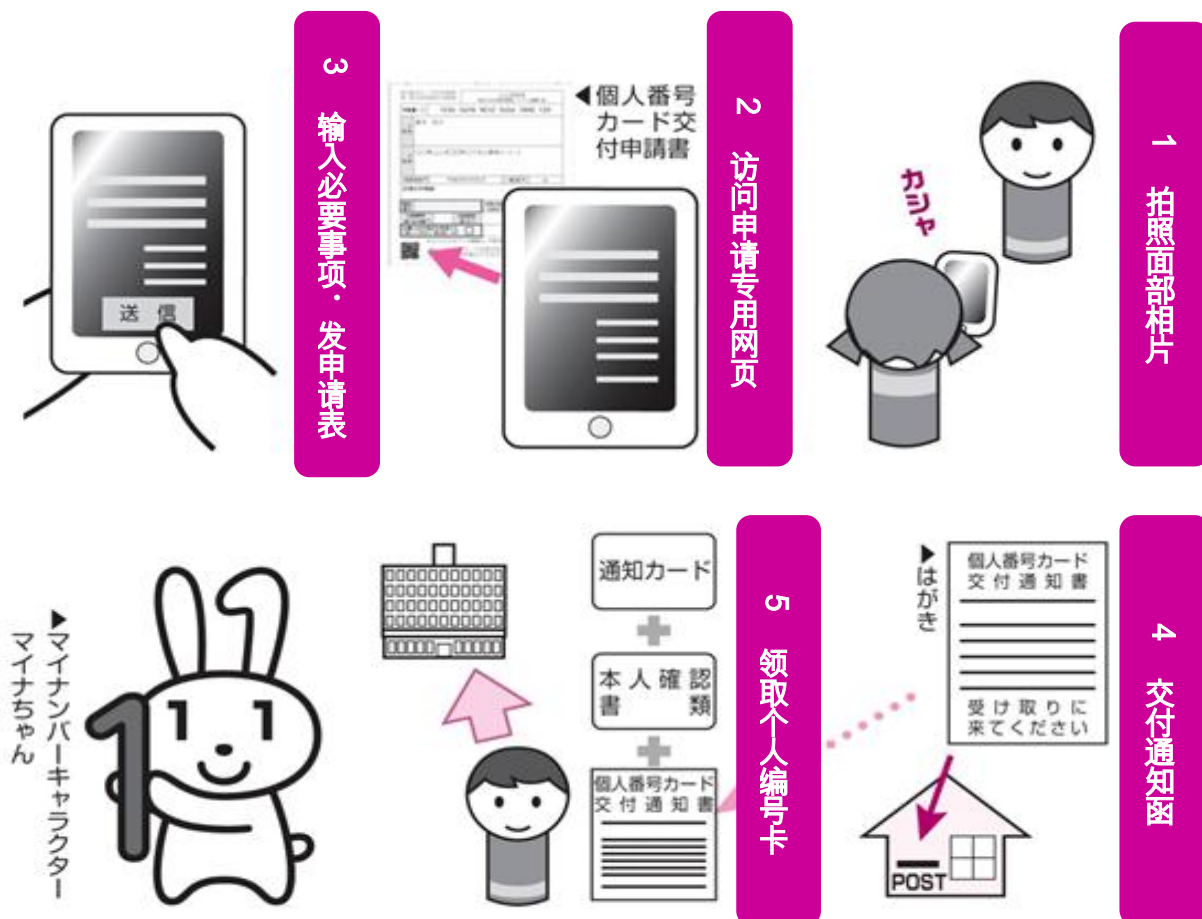
请使用附在通知卡的个人编号卡交付申请单。申请单上签署姓名或者填写姓名、盖章并粘贴面部照片之后，使用发送专用信封邮发申请单即可。

领取个人编号卡

市政府将于平成 28 年（2016 年）1 月以后，待个人编号卡交付准备工作完成之后，逐次发送交付通知函。请收到交付通知函后，持本人确认材料及通知卡到市政府市民课窗口来领取。

询问电话 市民课 ☎30-6111 传真 22-1398

使用智能手机的申请方法



My number マイナンバー 个人编号制度

领取通知卡或个人编号卡时的注意事项 个人编号卡(My number card マイナンバーカード)

▼ 什么时候可以领取？

对个人编号卡申请者，在发行准备作完后，由市政府寄发交付通知书（明信片形式）。请收到该通知书后，持着本人身份证明材料及个人编号通知卡到市政府市民课窗口，办理领取手续。

▼ 即将开始便利店发行服务

凭个人编号卡在便利店发行住民票等证明的服务拟于 2 月 5 日（周五）开始。

▼ 可以免费参观彦根城等市内的几个景点、设施

持有个人编号卡的彦根市民，只要在以下的各景点或设施门口出示个人编号卡就可以免费进场参观。但这个优惠条件仅对持卡人本人适用，还有时间限制，请留意。

可以免费参观的有彦根城、玄宫园、彦根城博物馆、梦京桥灯明馆。

可以免费参观的时间为 2016 年 1 月 4 日至 2025 年 12 月 28 日，共 10 年间。

另外，有效住民基本台帐卡的持卡人，仍然可以免费参观。请在进门时出示卡片。

询问电话 市政府市民课 ☎30-6111 传真 22-1398

My number マイナンバー 个人编号制度

办理申请手续时需要填写个人编号并出示证明材料

平成 28 年 1 月以后，在提出税金、保险及福利方面的申请或报告时，可能会有必要填写个人编号。在此情况下，也须要出示可以确认个人编号的材料。

什么情况下有必要把个人编号填写在申请表或报告表中呢？

申请发行下列证明或提出下列报告时需要填写：

需要发行的证明书、国民健康保险被保险者资格得失报告、
介护需要者认定等手续 等等

▼ 申请者・报告者自身办理手续时

针对以下两项内容依照证明材料进行确认。

① 个人编号（将确认无误）

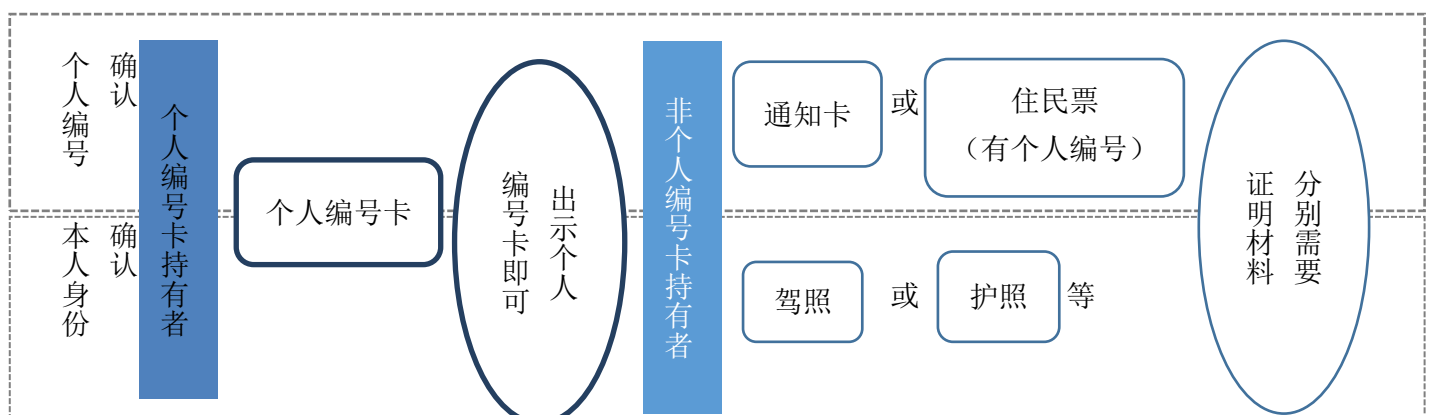
证明材料 个人编号卡、通知卡或标明着个人编号的住民票复印件之中任意的一种

② 确认本人身份（将确认填写的个人编号的确是申请者・报告者的号码）

证明材料 个人编号卡、驾照、护照、身体残障者手册等之中任意的一种

※ 若您持有个人编号卡，只要出示个人编号卡，就对个人编号及本人身份都可证明。

※ 领取个人编号卡时，要出示如下所示的证明材料。



▼代理人办理手续时

除了申请者或报告者本人办理手续时所需要的上列①②证明材料之外，还需要下面的 ③④材料。

③ 确认代理权

证明材料 委任状（委托任意的代理人办理手续时）、户籍誊本（委托法定代理人办理手续时）等可以证明法定代理人身份的材料之中任意的一种

④ 确认代理人身份

证明材料 代理人的个人编号卡或驾照等政府机关交付并附有面部照片的证件

咨询电话（只有日语服务，请谅解。）

个人编号综合服务中心 ☎0120-95-0178

彦根市情报政策课 ☎30-6140 传真 26-4472

1月11日（周一/节假日的垃圾等收集业务照常进行（市）清扫中心

垃圾收集业务照常进行。但请注意，清扫中心不受理直接搬入的垃圾。

*具体请参照「平成 27 年度垃圾等收集日历」。

*垃圾请务必在收集日的早 8 点之前放在指定的垃圾收集地点。

问询：（市）清扫中心 电话 0749-22~2734 传真 24-7787



延长临时福祉给付金的申请受理期限

申请期限延长至平成 28 年（2016 年）2 月 15 日（周一）

市政府已经把「通知」及「申请单」邮寄给对象的居民。逾期则不能领取给付金。

※针对子女养育家庭的临时特别给付金的申请受理工作已于 12 月 1 日结束。

询问电话 市政府临时给付金支給室 ☎0120-1528-90 传真 22-1398

！ 请多注意电话诈骗「银行转账」「盗取个人信息」！

将于 2016 年 1 月变更滋贺县身体障害认定标准

主要的变更内容

对于身体不便状况，原来依照装上补助器具的状态进行判断，但是 2016 年 1 月以后将依照未装补助器具的状态进行判断。

变更后认定标准的对象

变更后的认定标准将从 2016 年 1 月以后向市政府障害福祉课提出申请的人开始适用。详情，请参照如下所示的滋贺县政府官方网站，但只有日语，请谅解。

<http://www.pref.shiga.lg.jp/e/shogai/shinshoutetyou/ninteikijyun.html>

特别是持有针对下肢机能障害或躯体机能障害的身体障害手册者，请多注意。

※等级认定是从综合性角度进行判断的，并不是所有申请者都可变更等级的。

询问电话 障害福祉课 ☎27-9981 传真 26-1761

便于市税缴纳，又安全的

积极使用转账方式吧！

「平日白天都没有时间去金融机构缴纳市税。」「容易忘记缴纳期限。」，您是否经常有这样的情况？那样的话，我们建议您使用便于缴纳的转账方式。采用转账方式，以后就不必每逢缴纳期去窗口缴付，也不必担心忘记缴纳，安全可靠。只做一次申请手续，下一年以后都继续实行自动转账。

申请手续

请在您有存款账户的金融机构向窗口提交「彦根市市税等口座振替依頼書（指彦根市市税等转账申请单）」（在办理自来水及下水处理费的手续的情况下，请提交「彦根市上下水道料金口座振替依頼書（指彦根市自来水及下水处理费转账申请单）」、存折以及存折登录印章，并办理申请手续。各种空白申请表分别在每个业务担当课、或市出纳室（市政府办公厅1楼）或市内的各家金融机构窗口可以拿到。

可以办理手续的金融机构

下列金融机构的总行、分行（包括市外）均可办理。

- | | | |
|-----------|-------------|-------------|
| ▼滋贺银行 | ▼りそな银行 | ▼滋贺中央信用金库 |
| ▼关西アーバン银行 | ▼近畿劳动金库 | ▼大垣共立银行 |
| ▼京都银行 | ▼滋贺县信用组合 | ▼滋贺县民信用组合 |
| ▼商工组合中央金库 | ▼东琵琶湖农业协同组合 | ▼ゆうちょ银行（邮局） |

可以转账的税种

- ① 固定资产税 ② 微型汽车税 ③ 市县民税（普通征收※）④ 国民健康保险费（普通征收） ⑤ 护理保险费（普通征收） ⑥ 后期高龄者医疗保险费（普通征收） ⑦ 市营住宅房租 ⑧ 自来水及下水处理费 ⑨ 尿尿处理费 ⑩ 下水道受益者负担金、分担金 ⑪ 农村下水道使用费 ⑫ 托儿所保育费 ⑬ 放学后儿童俱乐部负担费用

※普通征收…缴纳者自身使用彦根市政府寄来的缴纳单缴付税金或费用。

缴付期及转账日

每种税金及费用的缴纳期如下表。原则上，每个缴纳月末日实行转账。

确认收税

原则上不开收税通知单。请通过存折的纪录等确认已经完成转账。

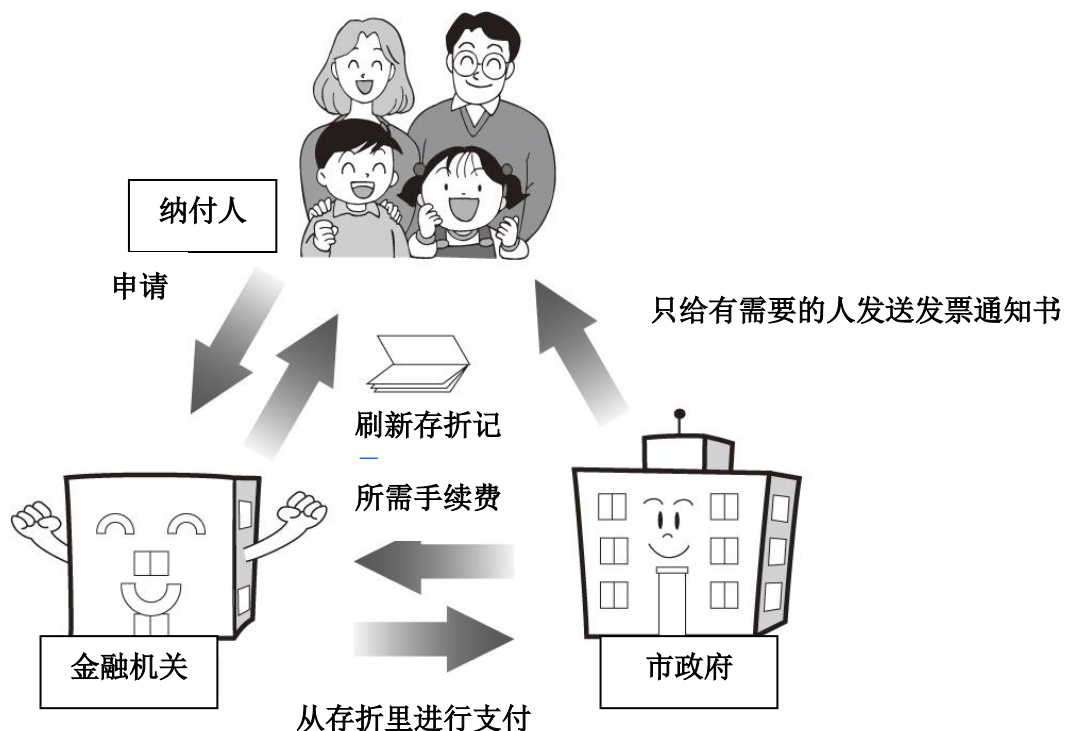
微型汽车税转账使用者之中，针对需要车检的车种所有者，6月中旬左右可以发行车检专用纳税证明书。

需要收税通知单者，请事前要求担当课把收税通知单邮寄到手。

咨询 ①②③（市纳税课 ☎30-6109）、④⑤⑥（市保险费课 ☎30-6145）、⑦（市住宅管理室 ☎30-6123）、⑧（彦根市自来水、下水处理费用顾客服务中心 ☎27-2802、市自来水、下水业务课自来水业务组 ☎22-2722）、⑨（市生活环境课 ☎30-6116）、⑩（自来水、下水业务课下水业务组 ☎22-5458）、⑪（市农林水产课 ☎30-6118）、⑫（市养育子女支援课 ☎23-9597）⑬（市教育委员会生涯学习课 ☎24-7974）

市税等缴纳期一览表

科目 \ 納付月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
①固定资产税		1期		2期				3期			4期	
②微型汽车税		全期										
③市县民税			1期		2期		3期			4期		
④国民健康保险费			1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期	10期
⑤护理保险费			1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期	10期
⑥后期高龄者医疗保险费				1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期
⑦市营住宅房租	毎月納期（納付書は4月に発送）											
⑧自来水及下水处理费	隔月納期（納付書は隔月発送）											
⑨尿尿处理费												
⑩下水道受益者负担金、 分担金	(1年目) (2年目) (3年目)			1期 5期 9期		2期 6期 10期			3期 7期 11期			4期 8期 12期
⑪农村下水道使用费	偶数月納期（納付書は偶数月発送）											
⑫托儿所保育费	毎月納期											
⑬放学后儿童俱乐部 负担费用												



「春假期间的 平成 28 年度放学后儿童俱乐部」

对 象 因工作等理由白天没有人看管的小学生，由于人数关系，优先录取较低年级的儿童。

开设期间

◆ ①年末休假期间:平成 28 年 3 月 25 日(周五)～31 日(周四) (周日除外)

◆ ②年始休假期间:4 月 1 日(周五)～9 日(周六) (周日除外)

时间 ①和② 都是从上午 8:00 ～下午 6:30 分

◆ ③平成 28 整年 4 月 1 日(周五)～平成 29 年 3 月 31 日(周五)

时间 平日放学后～下午 6:30 分，周六、代休日、长期休假(夏、冬、春)上午 8:00 分～下午 6:30 分

个人负担费用 ①和②分别为 3,000 日元、③为 6,000 日元(月額)。※学级费用需要另外支付。

注意事项 整年报名的平成 28(2016)年 3 月末在籍者或者 4 月 1 日开始入会的人，①②的负担费用已经包含在每月的负担费用中了。夏季、周六利用时，需要另外支付。地点、定员等根据不同的放学俱乐部有所不同。

报名期间 平成 28(2016)年 1 月 4 日(周一)～15 日(周五)

报名方法 申请①②③中任何你希望入会的放学后儿童俱乐部，都要填写放学后儿童俱乐部的申请表，再附上就职证明书等资料。

其 他 详情请参阅各小学内放置的儿童俱乐部的入会说明书。

咨询处 市教育委员会生涯学习课 ☎24-7974 FAX23 - 9190



特定(各产业)最低工资标准改正通知(金额以每小时为单位)

行业	小时工资最低额
纺织业、化学纤维制造业、其它织物业、染色整理业、纤维粗制品制造业、其它纤维制品制造业	772 日元
玻璃以及玻璃制品、水泥以及水泥制品、卫生陶器、碳素・石墨制品、碳纤维制造业	860 日元
制钢及制钢轧制造业、钢材、铁素体型材、铸铁管制造业	775 日元
泛用机械器具、生产用机械器具、业务用机械器具制造业	860 日元
计量器・测定器・分析机器・试验机、光学机械器具・镜头、电子部件・装置・电子回路・电器机械器具・情报通信机械器具制造业	843 日元
汽车及汽车附属品制造业	865 日元
各种商品零售业	788 日元

滋贺县最低工资标准(平成 27 年 10 月 8 日～) 764 日元。

有关各产业的最低工资，请向下述机关询问。

咨询 彦根劳动基准监督署 ☎22-0654 传真 26-0241
滋贺劳动局工资室 ☎077-522-6654 传真-522-6442

彦根市副市长 川岛恒绍先生

昭和 54 年 4 月进入彦根市政府，
之后在以福利、财政为中心的部门工作后，
从平成 25 年 4 月至平成 27 年 12 月，
曾担任市立医院事务局局长一职。



市营住宅 募集入住者

募集住宅	对象： 一般人员	肥田团地	1 户	单身者可申请
		中藪团地	1 户	以家庭作为入住单位
		东沼波团地	1 户	以家庭作为入住单位
	对象： 单亲父母	高宫竹之腰团地	1 户	以家庭作为入住单位



发放申请专用纸 1 月 18 日（周一）

申请期间 1 月 25 日（周一）～2 月 3 日（周三）

决定入住者时间 3 月上旬左右

可以入住的时间 3 月下旬以后

申请与咨询 （市）建筑住宅科 电话 30-6123 FAX24-8517

※请本人或者是同住的家人（包括计划同住的人）在（市）建筑住宅科（市役所二楼）提交申请书。

有一定的申请条件，具体请事前询问。

彦根市日中友好协会春节交流会

内容：一起做中国料理，参与余兴节目，加深交流。

日期：1 月 31 日（周日）上午 10：00～下午 4：00

*能够参加帮忙料理的人请自备围裙在上午 9 点集合。

地点：市民会馆（尾末町）会议室

参加费：2,000 日元

*小学生-大学生 500 日元，中国国籍者 500 日元、幼儿免费

申请期限：1 月 12 日（周二）～1 月 29 日（周五） 上午 8：30～17：00

申请：国际交流沙龙（周六、周日除外） 电话 22-5931

问询：彦根市日中友好协会（北村） 电话 090-3924-2998

电邮 onushi1818@yahoo.co.jp

活动信息



活动名称	日期	地点	内容・咨询等
父母子女 娱乐广场	1 月 9 日（周六） 10:00～11:30	市男女共同参划中心（平田町福祉中心前）简易活动室	设置幼儿滑梯、攀爬梯、秋千等室内游戏设施。 对象：乳幼儿及其父母亲 市男女共同参划中心 ☎・FAX 0749-24-3529
在彦根办早市	1 月 17 日（周日） 8:00～12:00	滋贺县护国神社境内（尾末町）	以“食品安全”“本地生产本地消费”“手工制作”为基准，销售地产蔬菜、豆腐、酱油、湖鱼料理等。在彦根办早市实行委员会（彦根市民活动中心内）电话 24-4461 电邮 hikonedesaichi55@gmail.com



咨询项目	时间	地点	内容·咨询
多种语言 电话咨询	每周三、四、五 (节假日除外) 10:00~12:30 13:30~16:00	☎27-2400 (咨询专用热线)	关于日本的生活习惯、制度、市政府的各种手续、生活中遇到的困难等,用三种语言提供电话咨询服务。 星期三=英语、星期四=葡萄牙语、星期五=汉语
保险金周六 纳付咨询	1月30日(周六) 8:30~12:00	市保险料课 (市政府1层) ☎30-6137	每月一次开设周六咨询窗口,进行有关纳付国民健康保险,护理保险料及后期高龄者医疗保险料的咨询。如果需要葡萄牙语翻译和英语翻译,请进行事先商量。
周日缴税 咨询窗口	1月24日(周日) 2月7日(周日) 10:00~16:00	(市)纳说课 (市政府2楼) 电话 30-6109	每月一次,在周日开设缴税咨询窗口,就市税的缴付提供咨询。需要葡萄牙语和英语翻译时请事前协商。
人权咨询	1月6日(周三)、 20日(周三)、 2月3日(周三)、 17日(周三) 13:00~15:00	咨询处 (市政府1层) 彦根保健所 (和田町) 电话 21-0283 传真 26-7540	由人权拥护委员接受欺凌,歧视等,凡是与人权有关的各种咨询。 大津地方法务局彦根支局 ☎22-0242
酒精咨询	1月8日(周五)、 2月5日(周五) 14:00~16:30		精神科医生、保健师等提供有关酒精依存症者本人或家人的咨询。(预约制)
闭门不出咨询	1月14日(周四) 13:00~15:00		对于约16岁以上、不喜欢接触外界事物、有闭门不出倾向的人或者家属,精神科医生或者保健医师向本人或者家属提供咨询服务(预约制)
心理健康咨询	1月21日(周四)、 2月2日(周四)、 18日(周四) 13:30~15:30		对于心理健康感到不安的人或家属,听取其烦恼及生活状况,必要时给予医学上的指导,以及介绍专业的医疗机关或设施。(预约制)
忧郁症 咨询	2月19日(周五) 14:00~15:30		忧郁症是随时可以在任何人身上都有可能所发生的,是我们身边的问题。对于持有心理不安的本人或者家属提供咨询,同时,从医疗·保健·福祉等侧面实行个别援助(预约制)。
滋贺律师会 法律咨询	1月22日(周五) 2月26日(周五) 13:00~16:00	市城市建设推进室 (市政府1层) TEL 30-6117 FAX 22-1398	咨询担当律师与咨询人有利益冲突的情况下,有可能不能参加此种咨询活动。电话预约制(受理:1月13日(周三)8:30起 限最先6人)咨询费:1次(30分钟)5400日元(请于咨询当天支付) ※只限于市内居民或工作者。
育儿·家庭咨询	每周一~周五 (节假日除外) 8:30~17:15	市家庭儿童咨询室 (市福祉中心) TEL 23-7838 FAX 26-1768	关于育儿问题等家庭内的困扰等问题的咨询(育儿不安、虐待儿童、夫妇间的家庭暴力等)。
被欺负的受害者 咨询热线	每周一~周五 (除去节假日) 9:00~17:00	学校支援室(市教育委员会学校教育课内) ☎24-7977	对于受着欺负的被害人,可以向我们进行咨询。为了使您重新振作起来,将由有经验的人,或者临床心理士给予您建议。※可以匿名。也可以为家人进行咨询。

交通事故咨询	每周二、四 (节假日除外) 9:00~12:00 13:00~16:00	湖東合同庁舎 2 楼 (元町)	不论是受害者或加害者，提供专业人员咨询服务。同时也受理电话咨询。(周一至~周五，节假日除外) 县立交通事故相谈所彦根分室 TEL 27-2230。
消费生活咨询	每周一~周五 (节假日除外) 9:00~12:00 13:00~16:15	市生活环境课 消费生活咨询窗口 (市政府 1 层) TEL 30-6144	关于多重债务问题、虚构索取的对应、恶意经商的被害、按照消费者保护制度退货的方法等，消费生活和合同纠纷的咨询。

※12月29日 ~1月3日 没有咨询服务。

健康信息

市健康推进课(八坂町 彦根市立医院内・くすのきセンター 2 楼 ☎24-0816, FAX 24-5870)

1 月份的乳幼児健康检查

※请事先确认对象婴幼儿的出生年月日之后，再前往检查。

※检查当月不能来的情况下，请事先与负责部门联系。

地 点 「くすのきセンター(樟树中心)」1 楼(指彦根市保健・医疗复合设施 1 楼)

受理时间 13:00~14:00

诊察名	实施日期	对 象
4 个月婴儿	19 日(周二)	平成 27 年 9 月 1 日~9 月 15 日出生
	26 日(周二)	平成 27 年 9 月 16 日~9 月 30 日出生
10 个月婴儿	20 日(周三)	平成 27 年 3 月 1 日~3 月 15 日出生
	27 日(周三)	平成 27 年 3 月 16 日~3 月 31 日出生
一岁半幼儿	8 日(周五)	平成 26 年 6 月 1 日~6 月 15 日出生
	15 日(周五)	平成 26 年 6 月 16 日~6 月 30 日出生
二岁半幼儿	14 日(周四)	平成 25 年 6 月 1 日~6 月 15 日出生
	21 日(周四)	平成 25 年 6 月 16 日~6 月 30 日出生
三岁半幼儿	18 日(周一)	平成 24 年 6 月 1 日~6 月 15 日出生
	25 日(周一)	平成 24 年 6 月 16 日~6 月 30 日出生

※除了 4 个月婴儿的健康检查以外，其他都没有任何个人通知。请确认「成长手册」

(すくすく手帳)里记载的诊察内容及需携带用品。

※因有刷牙班，1 岁半幼儿需自备精刷用牙刷。

※2 岁半幼儿需自备牙刷和杯子。另外，请填写健康检查问诊表中的「ささやき声検査」(悄声检查)结果。

※三岁半幼儿有验尿。请把早上第一次的尿装在干净的瓶子里带来。

2 月份的乳幼儿健康检查

*请确认对象儿童的生年月日后前往检查。

*如果不能在相应月份参加检查，请联络。

地点：くすのきセンター1 楼

受理时间：13:00-14:00

健康诊断名	实施日	对象
4 个月的儿童	16 日（周二）	平成 27 年 10 月 1 日-10 月 15 日生
	23 日（周二）	平成 27 年 10 月 16 日-10 月 31 日生
10 个月的儿童	17 日（周三）	平成 27 年 4 月 1 日-4 月 15 日生
	24 日（周三）	平成 27 年 4 月 16 日-4 月 30 日生
1 岁半的儿童	12 日（周五）	平成 26 年 7 月 1 日-7 月 15 日生
	19 日（周五）	平成 26 年 7 月 16 日-7 月 31 日生
2 岁半的儿童	4 日（周四）	平成 25 年 7 月 1 日-7 月 15 日生
	18 日（周四）	平成 25 年 7 月 16 日-7 月 31 日生
3 岁半的儿童	8 日（周一）	平成 24 年 7 月 1 日-7 月 15 日生
	15 日（周一）	平成 24 年 7 月 16 日-7 月 31 日生

※除了 4 个月婴幼儿的健康诊察以外，没有其他个人通知。请确认「成长手册」（すくすく手帳）里记载的内容及携带用品。

※1 岁半的婴幼儿健康诊察，请携带完毕时所需要使用的牙刷。

※2 岁半的婴幼儿健康检查时，请在问诊票中记入“呢喃声音检查”结果。

※3 岁半的婴幼儿健康诊察有检尿项目。请把早上第一次的尿装在干净的瓶子里带来。

宝宝沙龙

交流有关育儿的经验，交朋友。

时间 平成 28 年 1 月 5 日（周二），2 月 2 日（周二）

9：45～ 11：30 （受理 9：30～9：45）

场所 市儿童中心多目的室（子どもセンター多目的室）

对象 市内 2～6 个月婴儿及其家长

携带物品 浴巾



乳幼儿个别咨询

日期 平成 28 年 1 月 14 日（周四）、28 日（周四）、2 月 4 日（周四）、25 日（周四）

9：30～11：00

地点 くすのきセンター 1 楼

※只有 1 月 28 日（周四）提供营养士咨询。

携带物品 母子健康手册

断奶食品教室

～进入1日两餐的阶段吧～ 营养师的讲话，离乳食的是吃等等。

※参加者限1人1次。

时间 平成28年1月8日（周五），2月5日（周五）

9：45～11：30（报名受理9：30～9：45）

地点 くすのきセンター 2楼

对象 市内7～8个月婴儿及其家长

携带物品 母子健康手册



轻松戒烟咨询

吸烟是尼古丁依存症。我们支持大家迈出新的一步，尝试“没有烟草的新生活”、“没有烟草的新自己”。

日程：平成28年1月13日（周三）

9：00～、 10：00～、 11：00～

地点：くすのきセンター2楼

定员：3人（每个时间1人/预约制）

内容：※确认对烟草依赖程度的检查

※确认肺的污染程度（测定呼吸中的一氧化碳浓度）

※确认对烟草的依赖程度（检查尿中尼古丁浓度）

※介绍戒烟的有效手段 /

申请/咨询：市健康推进科



乳癌、宫颈癌的检查（医疗机关检查）

—乳癌检查（需要预约）—

对象：40岁以上者（平成28年3月31日时）

受理期限：平成28年2月26日（周五）。

受诊方法

- 1) 请致电癌症检查预约专用电话 24-3719
- 2) 收到受诊券明信片后，致电医疗机关预约。
- 3) 携带受诊券明信片和接受检查的费用（500日元）前往受诊。

—宫颈癌检查（一部分需要预约）—

对象：20岁以上者（平成28年3月31日时）

受诊期限：平成28年3月31日（周四）

受诊方法：请直接前往医疗机关接受检查。



乳癌、宫颈癌检查是2年1次的检查。

只是，即使去年接受了检查，但手中持有平成27年度癌症检查免费券的对象人员仍可以接受检查。

平成 25 年(2013 年)3 月 31 日以前接受彦根市实施的 HPV(人乳头瘤病毒,既宫颈癌预防)、Hib、小儿肺炎球菌疫苗接种的居民,请予以确认!

平成 25 年 3 月 31 日以前在彦根市提供补助的条件下接受以下疫苗接种之中的任何一种的人,若有因为接种后出现什么症状而去医院进行检查的情况,在确认其症状与接种有关系之后,就有可能得到相关的医疗费以及医疗补贴。

符合条件者,请立刻与「独立行政法人医药品医疗机器综合机构」的救济制度咨询窗口联系商量。但是只有日语服务,请谅解。

咨询电话 独立行政法人医药品医疗机器综合机构救济制度相谈窗口

☎ 0120-149-931 (免费电话)

☎ 03-3506-9411 (交费电话)

受理时间 周一~周五(节假日及年底年初除外) 上午 9 点~下午 5 点

